

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 143 (2017)  
**Heft:** 4: Architecture-sculpture

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# 04

## ARCHITECTURE-SCULPTURE

Regards sur des architectures-sculptures des années 1960-1970

### 6 La parenthèse enchantée des maisons-bulles

Raphaëlle Saint-Pierre

### 12 Daniel Grataloup, architecte-sculpteur

Mounir Ayoub

### 16 Pascal Häusermann, une architecture libertaire pour délivrer le monde

Leïla el-Wakil

### 20 Questions de forme

Christian Dupraz, propos recueillis par Mounir Ayoub

## RÉSULTATS DE CONCOURS

### 24 Une infrastructure au service de la vie du campus

Marc Frochaux

5	ÉDITORIAL	38	OFFRES D'EMPLOI
28	LE FUNAMBULE	40	CONCOURS
30	ACTUALITÉS	42	NOUVEAUX PRODUITS
32	LIVRES	44	AGENDA
34	PAGES SIA		



Pascal Häusermann, pavillon de week-end expérimental, Grilly, 1959  
(Archives Frac Centre-Val de Loire)

En ligne:



**espaizium.ch** Concours d'idées de la rade : entretien avec Guillaume Barazzone, maire de Genève

Les autorités municipales genevoises ont lancé en décembre 2016 un concours d'idées pour le réaménagement de la rade. A un mois du rendu, nous avons rencontré le maire de la cité de Calvin qui évoque sa vision de l'espace urbain et les attentes qu'il place dans ce processus.

<https://www.espaizium.ch/201212>

Paraissent chez le même éditeur:



**TEC21** Nr. 7-8 (17.02.2017) Mein Haus ist mein Kraftwerk | Neue Wege gehen | Egoist: Mehrfamilienhaus Brütten | Altruist: Mehrfamilienhaus Vaduz

**TEC21** Nr. 5-6 (03.02.17) WerkBundStadt II – Schweizer Beiträge

«Die Stadt zuerst» | Archetypisch denken | «Eine Reise ins Ungewisse hält lebendig»

**ARCHI** Nr. 1/2017 (02.2017) «You must absolutely build a house in the Bregaglia» | L'architettura storica in Bregaglia | La funivia dell'Albigna | Armando Ruinelli, architetto della valle | Costanza e coerenza

ETH-ZÜRICH  
17. Feb. 2017  
BIBLIOTHEK

## Tubes LED avec fonction ECO

Les tubes LED permettent le remplacement des tubes TL standard et sont particulièrement économiques.

- DéTECTEUR de mouvement PIR (Infrarouge) ou HF (radar)
- DéTECTEUR de luminosité et temporisateur intégré
- Réglage ECO21 de 0% à 40% de la puissance au repos

La détection d'un mouvement enclenche automatiquement le tube pour une durée fixée par l'utilisateur (5" à 60'). Passé ce délai les lumières reviennent automatiquement à un niveau défini lors de l'installation (0% à 40%).

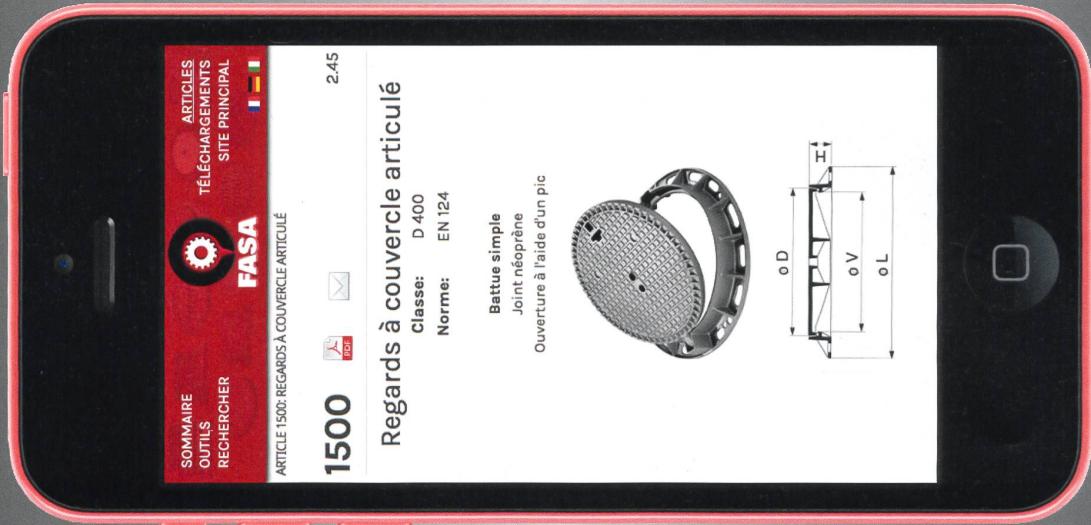
Le capteur peut être orienté de plus ou moins 90° en fonction de la zone à couvrir.



**Compusoft SA**  
[www.e-technic.ch](http://www.e-technic.ch)

**FASA - FONDERIE ET ATELIERS MECANIQUES D'ARDON S.A.**

# FONTES DE VOIRIE BAUGUSS CHISA STRADALE



**FASA**



CH - 1957 Ardon +41 27 305 30 30 +41 27 305 30 40 [www.fasa.ch](http://www.fasa.ch)

[fontevoirie@fasa.ch](mailto:fontevoirie@fasa.ch)